Programme for
47th International TCM Kongress
in Rothenburg o. d. T.
May 03rd – May 07th 2016

Individual Medicine: Endocrinology, Gender Medicine,
Zhang Zhong Jing: Pioneer of Chinese Medicine

Presented by AGTCM
www.agtcm.de
WIRKUNG, DIE ANKOMMT.

Chinesische Heilpflanzen – Traditionelle und moderne Formeln

THE EFFECT THAT MATTERS.
Chinese single Herbs – Traditional and modern Formulas

Individuelle Rezepturen
Compounding Individual Formulas

 ALS Granulat oder
Hydrophiles Konzentrat
Herb Granulates
Hydrophilic Concentrates

standardisiert
zertifiziert

Fertigpräparate
Herbal Supplements

Giovanni Maciocia
Bob Flaws
Dr. Zippelius
Sport und Orthopädie
Prof. Dr. Heiner Fruehauf
Classical Pearls

Info: +49 (0) 69 92 880 500
info@biospharm.de

Mycology Research Laboratories UK
Global Leader in Mushroom Nutrition
Welcome

Dear Colleagues,

We are pleased to present you the programme guide for the 47th TCM Kongress Rothenburg. Here you can find all the courses and lectures of the 47th TCM Kongress Rothenburg clearly displayed by days and topics.

The emphases of the 47th TCM Kongress Rothenburg are: “Personalized Medicine: Endocrinology, Gender Medicine, Zhang Zhong Jing: a Pioneer of Chinese Medicine”. Personalized medicine, which is gaining increasing attention in the West, is one of the great strengths of Chinese medicine.

With the famous doctor Zhang Zhong Jing, we have also focused on a classical representative of Chinese medicine.

In addition to these key topics, the programme includes a wide range of practice-oriented courses. Various therapeutic approaches are covered, such as acupuncture, Chinese drug therapy, Tuina, Qigong and dietetics as well as scientific studies and the integrative practice of Chinese medicine.

As part of the 47th TCM Kongress Rothenburg, we can again present a number of renowned speakers from around the world. Learn and share their extensive knowledge in the beautiful medieval town of Rothenburg ob der Tauber. On our website www.tcm-kongress.de you will find a brief description about every lecture, which should help you in choosing which courses to attend.

We look forward to meeting and welcoming you to the 47th TCM Kongress Rothenburg from 3rd–7th May 2016!

With kind regards,

Dr. Andrea Hellwig
President of the AGTCM

Christian Yehoash
Chairman of the Congress

Gerd Ohmstede
President of the Congress

Dr. med. Michael Weber
Medical Director

Further information and registration: www.tcm-kongress.de
Inhaltsverzeichnis

Welcome ........................................................................................................................................... 3
Lecturers ........................................................................................................................................ 5
Tuesday, May 03th 2016 .................................................................................................................. 10
Wednesday, May 04th 2016 ........................................................................................................... 17
Thursday, May 05th 2016 .............................................................................................................. 26
Friday, May 06th 2016 ................................................................................................................... 43
Saturday, May 07th 2016 ................................................................................................................ 52
Contact persons ........................................................................................................................... 64
Information about the congress ................................................................................................... 65
Terms and Conditions ................................................................................................................ 68

Legend

■ Congress Topics, Courses & Theme Days
■ Morning Greeting & Evening Conclusion, Meetings, Networking & Fun, Special Events

Acupuncture
Herbal Therapy
Tuina/Massage
Qi Gong
Dietetics
Diagnostic
Classics/Philosophy
Scientific Research

Course language [Translation]

Entry Level
Further Advanced
Practical Hands-on Course
# Lecturers

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Pages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Anderson, Katherine</td>
<td>12, 32, 39</td>
</tr>
<tr>
<td>Axelrad, Chris</td>
<td>12, 21, 39</td>
</tr>
<tr>
<td>Ayán, Nuria Lorite</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>Bauer, Matthew</td>
<td>61</td>
</tr>
<tr>
<td>Baur-Müller, Birgit</td>
<td>12, 21</td>
</tr>
<tr>
<td>Bensoussan, Alan</td>
<td>27, 46, 47</td>
</tr>
<tr>
<td>Birch, Stephen</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>Blackwell, Richard</td>
<td>46, 55</td>
</tr>
<tr>
<td>Bridges, Lilian Pearl</td>
<td>28, 39, 53</td>
</tr>
<tr>
<td>Brinkhaus, Benno</td>
<td>27, 46, 47</td>
</tr>
<tr>
<td>Buck, Charles</td>
<td>59</td>
</tr>
<tr>
<td>Callison, Matt</td>
<td>28, 45, 55</td>
</tr>
<tr>
<td>Cheng, Csong</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>Ching, Nigel</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>Danz, Antonie</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>Deadman, Peter</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Dhaenens, Chris</td>
<td>51</td>
</tr>
<tr>
<td>Dunas, Felice</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Eilers, Gerhard</td>
<td>57</td>
</tr>
<tr>
<td>Espinosa, Stéphane</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>Feng, Shi Lun</td>
<td>11, 53</td>
</tr>
<tr>
<td>Firebrace, Peter</td>
<td>63</td>
</tr>
<tr>
<td>Foldberg, Hans Erik</td>
<td>48</td>
</tr>
<tr>
<td>Fratkin, Jake</td>
<td>32, 55</td>
</tr>
<tr>
<td>Gabriel, Christine</td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>Geoffreay, Samuels</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>Giese, Nora</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>Glinchey, Coimh Mc</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>Hartl, Walter</td>
<td>27</td>
</tr>
<tr>
<td>Hellwig, Andrea</td>
<td>27, 39</td>
</tr>
<tr>
<td>Hinz, Birte</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>Hoyer, René</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>Jie, Li</td>
<td>49, 61</td>
</tr>
<tr>
<td>Jonas, Annette</td>
<td>11, 57</td>
</tr>
<tr>
<td>Joos, Marian Nielsen</td>
<td>39, 48</td>
</tr>
<tr>
<td>Kirschkbaum, Barbara</td>
<td>33, 46</td>
</tr>
<tr>
<td>König-Pandey, Sylvia</td>
<td>49, 61</td>
</tr>
<tr>
<td>Kostanjsek, Nadad</td>
<td>23, 27</td>
</tr>
<tr>
<td>Kubiena, Gertrude</td>
<td>33, 45</td>
</tr>
<tr>
<td>Kubny, Manfred</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Lay, Lily</td>
<td>47</td>
</tr>
<tr>
<td>Liu, Yafei</td>
<td>28, 29, 44, 53</td>
</tr>
<tr>
<td>Maimon, Yair</td>
<td>33</td>
</tr>
<tr>
<td>McCarthy, Michael</td>
<td>61</td>
</tr>
<tr>
<td>Mezard, Marc</td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>Mietzner, Anna</td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>Mohr, Christophe</td>
<td>29, 32</td>
</tr>
<tr>
<td>Mor, Assaf</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>Morell, Noemi</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>Müller, Josef</td>
<td>10, 17</td>
</tr>
<tr>
<td>Neal, Edward</td>
<td>45, 57</td>
</tr>
<tr>
<td>Nichertl, Claudia</td>
<td>44</td>
</tr>
<tr>
<td>Noll, Andreas A.</td>
<td>17, 28</td>
</tr>
<tr>
<td>Nugent-Head, Andrew</td>
<td>19, 53</td>
</tr>
<tr>
<td>Ohmstede, Gerd</td>
<td>27, 39</td>
</tr>
<tr>
<td>Pach, Daniel</td>
<td>46</td>
</tr>
<tr>
<td>Pahl, Nick</td>
<td>27</td>
</tr>
<tr>
<td>Pätsch, Matthias</td>
<td>41</td>
</tr>
<tr>
<td>Rieckmann, Ruth</td>
<td>44</td>
</tr>
<tr>
<td>Ritz, Ursula</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>Robidoux, Suzanne</td>
<td>45</td>
</tr>
<tr>
<td>Roosen, Cynthia</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>Salguero, Pierce</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>Schroll, Jürgen</td>
<td>57</td>
</tr>
<tr>
<td>Schulze, Ruthild</td>
<td>13, 40</td>
</tr>
<tr>
<td>Scott, John</td>
<td>54</td>
</tr>
<tr>
<td>Scott, Julian</td>
<td>13, 32, 49</td>
</tr>
<tr>
<td>Scott, Tuvia</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Shen, Huijun</td>
<td>51</td>
</tr>
<tr>
<td>Siedentopp, Uwe</td>
<td>44, 53</td>
</tr>
<tr>
<td>Simonovsky, Karel</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>Splinter, Vera</td>
<td>44</td>
</tr>
<tr>
<td>Stanley-Baker, Michael</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>Steiff, Beatrice</td>
<td>10, 13, 17, 25, 26, 41, 43, 51, 52, 63</td>
</tr>
<tr>
<td>Stoffmann, Gali</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>Strong, Phil</td>
<td>19, 29</td>
</tr>
<tr>
<td>Styjskal, Antje</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>Sulisty-Winarto, Kiki</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>Sun, PeiLin</td>
<td>54</td>
</tr>
<tr>
<td>Tang, Shulan</td>
<td>59</td>
</tr>
<tr>
<td>Tan, Richard</td>
<td>11, 18, 29</td>
</tr>
<tr>
<td>Tieting, Christiane</td>
<td>57</td>
</tr>
<tr>
<td>Trnosek, Robert</td>
<td>21, 44</td>
</tr>
<tr>
<td>Uddin, Jasmine</td>
<td>23, 59</td>
</tr>
<tr>
<td>Versluis, Arnaud</td>
<td>18, 27, 43</td>
</tr>
<tr>
<td>Vos, Albert de</td>
<td>27</td>
</tr>
<tr>
<td>Wayne, Peter</td>
<td>28, 33, 46, 47</td>
</tr>
<tr>
<td>Weber, Michael</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>Welteke, Anne</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>Wibisono, Gunawan</td>
<td>45</td>
</tr>
<tr>
<td>Wiebrecht, Axel</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>Wilkmann, Lucas</td>
<td>10, 13, 17, 25, 26, 41, 43, 51, 52, 63</td>
</tr>
<tr>
<td>Wilz, Sieglinde</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>Wortman, Velia</td>
<td>27, 46, 47</td>
</tr>
<tr>
<td>Yang, Yifan</td>
<td>21, 28, 43</td>
</tr>
<tr>
<td>Yehoash, Christian</td>
<td>27, 28, 39</td>
</tr>
<tr>
<td>Ye, Piliang</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>Young, Merlin</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>Zeilte, Sabine</td>
<td>57</td>
</tr>
<tr>
<td>Zhang, Qi</td>
<td>47</td>
</tr>
<tr>
<td>Zhao, Youbin</td>
<td>11, 19</td>
</tr>
</tbody>
</table>
KEEP CALM WITH ACUPUNCTURE
Partner Country United Kingdom: Acupuncture in the UK today

☐ The **UK** is often perceived to be in the forefront of professional development - we have seen a growth in demand for acupuncture by one third over the past decade, have developed an annual awareness week, a growing evidence base (showcased at the **ARRC** Symposium every year), have a dozen independently accredited teaching institutions producing excellent graduates and have embraced new forms of communication, including “Acupuncture hour” for those of you on Twitter (7.30-8.30pm **GMT**).

☐ But, only around **10%** of people in the **UK** have ever used acupuncture so there is some way to go.

☐ It is always best for a profession to speak with one voice and we are pleased that both the **British Acupuncture Council** and the **Association of Traditional Chinese Medicine** will have representatives speaking at the conference.

**Acupuncture Awareness Week**: www.introducingacupuncture.co.uk

**British Acupuncture Council**: www.acupuncture.org.uk

**ATCM**: www.atcm.co.uk

Further information and registration: **www.tcm-kongress.de**
Highlights from the programme

Every year at the TCM Kongress Rothenburg, you will find many high-profile speakers from around the world who present their knowledge in approximately 180 lectures. Since many classes take place at the same time, it is difficult to decide which speakers and events to attend. Therefore, we would like to emphasize a few highlights that in our view are particularly noteworthy.

From China, we welcome Feng Shi Lun (CN) for the first time to Rothenburg. His passion is the Shang Han Lun, from which he presents classical formulas for emergencies and for male sexual dysfunction in two full-day courses.

The sports medicine specialist Matt Callison (USA) shows practical acupuncture techniques in the treatment of arm and shoulder pain, as well as pain in the legs and lower back. With thirty years of experience in the field of sports medicine he has taught this subject around the world for twenty years.

This year at Rothenburg we have two representatives in Qigong and Taichi from China. Liu Yafei (CN) teaches Nei Gong Yang (Inner Nourishing Qigong) over several days and Youbin Zhao (CN) introduces traditional Yang style Taichi.

On the “TCM Science Theme Day” we have several speakers from Europe, the USA and Australia who are taking the lead in scientific studies in the field of Chinese medicine: Peter Wayne (USA), Alan Bensoussan (AUS), Benno Brinkhaus (D), Barbara Kirschbaum (D), Lily Lay (UK) and more.

We have put together a brief overview of the programme highlights here, more information with detailed lecture descriptions can be found on our website www.tcm-kongress.de.
Tuesday

Morning Greeting

601 Taiji Chan for Beginners and Advanced Learners
7:45 am–8:30 am
Lucas Wilkmann (d)

611 Meditation
7:45 am–8:30 am
Practising Mindfulness
Beatrice Steiff (d)

Individual Medicine, Endocrinology, Gender Medicine

106 Internal Alchemy for self cultivation
9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm
How the intention of medicine integrates with interaction and needle technique
Josef Müller (ch)

111 Heartsick: The Energetic Dynamics of Falling Into and Out of Love
9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm
Felice Dunas (usa)
Zhang Zhong Jing: Pioneer of Chinese Medicine

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course Code</th>
<th>Title</th>
<th>Time</th>
<th>Speaker(s)</th>
<th>Language(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>201</td>
<td>Understanding the Shang Han Lun</td>
<td>9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm</td>
<td>Shi Lun Feng (cn)</td>
<td>CN [EN]</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Courses

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course Code</th>
<th>Title</th>
<th>Time</th>
<th>Speaker(s)</th>
<th>Language(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>406</td>
<td>Instant Result Acupuncture for Pain – Part 1</td>
<td>9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm</td>
<td>Richard Tan (usa)</td>
<td>EN [DE]</td>
</tr>
<tr>
<td>411</td>
<td>Professional Practice of Acupressure Stimulation in Tuina Therapy and its Effect Compared with Acupuncture</td>
<td>9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm</td>
<td>Annette Jonas (d)</td>
<td>DE</td>
</tr>
<tr>
<td>412</td>
<td>Healthy Lifestyle with Traditional Yang Style Tai Chi: Theory and Practice Exercises (Day 1)</td>
<td>9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm</td>
<td>Youbin Zhao (cn)</td>
<td>CN [DE]</td>
</tr>
<tr>
<td>414</td>
<td>Abdominal Ba Gua Acupuncture</td>
<td>9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm</td>
<td>Tuvia Scott (il)</td>
<td>EN</td>
</tr>
</tbody>
</table>
415  Autoimmune Diseases / Immune System Dysfunction – A Treatment Approach with Western Herbs
9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm
From pathophysiology to a basic recipe
Birgit Baur-Müller (D)

416  Working With the Mind, Emotions and Body for Health and Longevity
9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm
Teachings from the Yangsheng tradition and from current health and lifestyle research
Peter Deadman (UK)

425  Establishing New Standards in Integrative Fertility Treatment (for beginners and intermediate)
9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm
aborm experts in Rothenburg
Katherine Anderson (USA), Chris Axelrad (USA)

428  Introduction Into the Health Analysis and Complementary Diagnostics by Bazi Suanming
9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm
The Traditional Chinese Chronobiology and Chronopsychology (TCCP) Bazi Suanming used as a diagnostical resource on the field of TCM
Manfred Kubny (D)
Tuesday, May 03th 2016

429 Stress-free Invoicing of TCM Services in an Alternative Therapy Practice
9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm
Cynthia Roosen (D)

509 Theme Days

509 Theme Day Paediatrics
9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm
Moderation: Ruthild Schulze (D), Sieglinde Wilz (D)

Hereditary Diseases
9:00 am–12:30 pm
Patterns of illness that children are born with, and their treatment
Julian Scott (GB)

Insomnia in Children
3:00 pm–6:30 pm
Diagnosis and treatment
Gali Stoffmann (IL)

Evening Conclusion

602 Taiji Chan for Beginners and Advanced Learners
6:45 pm–7:30 pm
Lucas Wilkmann (D)

612 Meditation
6:45 pm–7:30 pm
Practising Mindfulness
Beatrice Steiff (D)
The TCM Kongress Rothenburg is always worth a visit.
Booking of courses

All courses for TCM Kongress Rothenburg can be booked in advance, but this is not mandatory. You can continue to maintain flexibility and book a course at the congress.

However, by reserving a place on a course beforehand you will take precedence if places are fully booked.

We would like to point out that there are limits on the numbers of participants for all courses. Therefore, we recommend registering for a course early.

Despite our best efforts, individual courses being fully booked cannot be ruled out.

New location - Qi Gong under the open sky

A large number of events and courses at TCM Kongress Rothenburg take place in Wildbad which with its Belle Époque architecture and location on the idyllic River Tauber is the heart of our congress.

In addition, some events take place in the Reichsstadthalle and the Hotel Eisenhut in the old town of Rothenburg.

We will be offering a Qi Gong tent at the congress in 2016 for the first time. On the soft grass of the Spitalhof, the courtyard in front of the Reichsstadthalle, participants can enjoy their Qi Gong exercises, weather permitting, of course, directly under the open sky.

Further information and registration: www.tcm-kongress.de
How can Chinese phytotherapy help you?

General weakness, chronic disease, haemolytic anaemia, organ prolapse, chronic enteric weakness, increased appetite, metrorrhagia, dyspepsia, fatigue, chronic fatigue, dyspnoea, short breath, enuresis, diabetes, hypertension, diarrhoea, vertigo, nausea, rectal prolapse, urinary prolapse, tinnitus and acute low back pain, sciatica, fibromyalgia, rheumatic and degenerative arthritis, numbness, abdominal and stomach pain, diarrhoea, acid reflux, gastroenteritis, intestinal colic, irritable bowel syndrome, chronic diarrhoea, dysentery, anaemia, haemorrhage, functional uterine bleeding, bleeding ulcers, functional arrhythmias, excessive rumination, obsessive thinking, problems, irregular periods, premature menses, dysmenorrhoea, infertility, endometriosis, ovarian cysts, dysmenorrhoea, incontinentia, endometriosis, ovarian cysts, dysfunction, dermatitis, eczema, chronic enteritis, intestinal colic, irritability, syndrome, chronic diarrhoea, dysentery, anaemia, haemorrhage, functional uterine bleeding, bleeding ulcer, functional arrhythmias, excessive rumination, obsessive thinking.

Many therapists and patients already know.

Premium quality TCM phytotherapy

Visit www.fitoki.de to learn more about us

You will find all our products in www.fitoki.com
Wednesday

Morning Greeting

603 Taiji Chan for Beginners and Advanced Learners
7:45 am–8:30 am
Lucas Wilkmann (D) DE [EN]

613 Meditation
7:45 am–8:30 am
Practising Mindfulness
Beatrice Steiff (D) DE [EN]

Individual Medicine, Endocrinology, Gender Medicine

103 Hashimoto & Co. and the TCM
9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm
Hashimoto and other autoimmune diseases: a woman’s affair?
Andreas A. Noll (D) DE

107 Acupuncture as Alchemy
9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm
How the 5 phases are represented as alchemical operations and can be put directly into treatment strategies
Josef Müller (CH) DE
Zhang Zhong Jing: Pioneer of Chinese Medicine

203 Treatment Indications and Contra-Indications From The Often Ignored Can-and-Cannot Chapters of the Song Version Shanghan Lun
9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm
Arnaud Versluys (USA)

Courses

407 Instant Result Acupuncture for Pain – Part 2
9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm
Richard Tan (USA)
**409 Scar Tissue Technique**

9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm
With a focus on Caesarean scar tissue rejuvenation

Phil Strong (aus)

**413 Healthy Lifestyle with Traditional Yang Style Tai Chi: Theory and Practice Exercises (Day 2)**

9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm
Master Zhao from China offers insight into his knowledge transmitted from generation to generation

Youbin Zhao (cn)

**417 First There Were the Extraordinary Vessels**

9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm
An overview of the history, development, nature and uses of the Qijingbamai, eight extraordinary vessels

Stephen Birch (nl)

**420 Shiatsu for TCM Practitioners**

9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm
Basic practical approaches of this Japanese manual treatment based on Hara (abdominal) diagnosis at the treatment table

Assaf Mor (il)

**436 The Nine Essential Needling Techniques to Tangibly Manipulate Qi in the Clinic**

9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm

Andrew Nugent-Head (usa)
### Theme Days

#### Theme Day Dietetics
9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm  
**Moderation:** Antje Styskal (d)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Theme</th>
<th>Description</th>
<th>Time</th>
<th>Moderator</th>
</tr>
</thead>
</table>
| The Spleen: The Root of Our Being | 9:00 am–12:30 pm  
Nourishment of mother and child | | Noemi Morell (d) |
| Nutrition and Mindfulness | 3:00 pm–6:30 pm  
The importance of the middle | | Antonie Danz (d) |

---

**Fachbücher - Videos - Versand - Beratung**  
Traditionelle Chinesische Medizin / Akupunktur  
Homöopathie - Naturheilkunde - Physiotherapie

---

**Die neuen Services von naturmed**

- **Therapeuten-Blog**  
  [www.naturmed.de/blog](http://www.naturmed.de/blog)

- **Jobbörse**

- **Videocenter**  
  Über 500 TCM-Videos online oder auf DVD

**Infos:** [www.naturmed.de](http://www.naturmed.de)
### Theme Day Fertility (for Specialists)

9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm  
**Moderation:** Nora Giese (d)

**The Understanding of Ovarian Insufficiency in TCM**  
9:00 am–12:30 pm  
What the classics guide and inspirit us  
**Yifan Yang (nl)**

**Fundamentals of Optimizing Egg Quality With Five-Element Functional Endocrinology**  
3:00 pm–4:30 pm  
**Chris Axelrad (usa)**

**The Problem of Oocyte Aging from the Perspective of East and West:**  
5:00 pm–6:30 pm  
Recent publications interpreted by TCM  
**Kiki Sulistyo-Winarto (d), Ursula Ritz (a)**

### Theme Day Western Herbs

9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm  
**Moderation:** Birte Hinz (d)

**For Advanced Users of Herbal Therapy: Treat Side Effects of Birth Control Pills with Western Herbs**  
9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm  
Discussion about TCM-energetics of the pill and prescriptions for adverse effects  
**Robert Trnoska (a), Birgit Baur-Müller (d)**
LIAN CHINAHERB

Speciality pharmacy
Traditional Chinese formulas available for direct shipping

GRANULES
effective and easy to use

COMING SOON
GRANULE TABLETS
ALSO IN THE EU

TCM MAGISTRAL PRODUCTS
NUTRIENTS
COSMETICS
from our own development and production

RAW HERBS*
authentic and traditional

ONLINE ORDERING SYSTEM
efficient and professional

LIAN CHINAHERB
Furtistrasse 7
CH-8832 Wollerau

Information from our experts for customers in Germany:
Phone 0800 786 99 99 (toll free)
all other countries:
Phone +41 (0)44 786 99 99
info@lian.ch • www.lian.ch

*Available in Switzerland.
**Chengdu University of TCM: The Classics in everyday practice**

9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm

Skin Diseases: Eczema
9:00 am–12:30 pm
Based on Zhang Zhong Jing's ideas, formulae, and its clinical application
Pinliang Ye (CN)

Prostatic Hyperplasia
3:00 pm–6:30 pm
Based on Zhang Zhong Jing's ideas, formulae, and its clinical application
Pinliang Ye (CN)

**Meetings, Networking, Fun**

3rd WHO-Forum
9:00 am–11:00 am
ICD-11 Traditional Medicine Chapter: feedback from Pilot Field Tests in Europe & International Peer Review
Stéphane Espinosa (CH), Nenad Kostanjsek (CH)

10th European TCM-School Leaders Day: Articulating what a TCM Practitioner of today should look like and designing a Curriculum to deliver this.
9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:30 pm
An event of the TCM Kongress Rothenburg in cooperation with the ETCMA (invited and registered guests only: secretary@etcma.org)
Caoimhe McGlinchey (IRL), Jasmine Uddin (UK)
Sie suchen qualifizierte Aus- und Weiterbildungen in Chinesischer Medizin und Akupunktur?

✔ Sie erhalten eine breite theoretische Basis, eingebunden in einen umfangreichen Praxisanteil.

✔ Sie erwerben in unseren Lehrpraxen Ihre klinische Kompetenz unter Supervision.

✔ Sie werden von praxiserfahrenen DozentInnen-Teams unterrichtet.

✔ Sie profitieren von der jahrzehntelangen Zusammenarbeit kompetenter Partner.

✔ Sie werden befähigt, eine erfolgreiche Praxis für Chinesische Medizin zu führen.

✔ Sie spezialisieren sich mit Ihrem Wissen in Chinesischer Medizin

Hamburg | Berlin | Wuppertal | Offenbach | München | Kandern

Deutschlandweit bieten Ihnen sechs Institute international vergleichbare Aus- und Weiterbildungen in allen Disziplinen der Chinesischen Medizin.

www.agtcm.de/kooperationsschulen
Meeting of the Department for Herbal Medicine

7:00 pm–7:45 pm
Current issues concerning political and legal changes
Axel Wiebrecht (D)

Charity Concert of the „Doctors Music Ensemble“ to the Benefit of the TCM Social Forum

7:30 pm–8:30 pm
Chamber music from Haydn and others

International Meeting: Networking and Exchange

8:30 pm–0:00 am
(By invitation only)

Evening Conclusion

Taiji Chan for Beginners and Advanced Learners

6:45 pm–7:30 pm
Lucas Wilkmann (D)

Meditation

6:45 pm–7:30 pm
Practising Mindfulness
Beatrice Steiff (D)
Thursday

Morning Greeting

605  Taiji Chan for Beginners and Advanced Learners
7:45 am–8:30 am
Lucas Wilkmann (D)

615  Meditation
7:45 am–8:30 am
Practising Mindfulness
Beatrice Steiff (D)

HAWLIK LIQUID EXTRACTS

• Medicinal mushroom extracts from controlled cultivation
• Vitamin C and zinc for the normal functioning of your immune system
• Without gluten, lactose and genetic modification. 100 % vegetarian
• Exclusive Hawlik raw material standardised to 40 % polysaccharides

Visit us at the trade exhibition in the “Theatersaal”.

Hawlik Gesundheitsprodukte GmbH
D-82064 Straßlach • Gewerbestraße 8
Free service number: 00800 7459 7467 • www.pilzshop.de
**Congress Opening**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session Code</th>
<th>Title</th>
<th>Speaker(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>648</td>
<td><strong>Congress Opening</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>9:00 am–12:30 pm</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Welcome to the 47th TCM Kongress Rothenburg</strong></td>
<td>Andrea Hellwig (d)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Greetings from the City of Rothenburg Plus Musical Surprise</strong></td>
<td>Walter Hartl (d)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>About the TCM Kongress Rothenburg</strong></td>
<td>Gerd Ohmstede (d)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Where Will we Stand 15 Years from Now?</strong></td>
<td>Albert de Vos (nl)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Greetings from Chengdu University for TCM</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>United Kingdom – Partner Country of the 46th TCM Kongress Rothenburg</strong></td>
<td>Nick Pahl (uk)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>3rd WHO Forum – Traditional Medicine Chapter of ICD-11 – 1st feedback from clinical practice</strong></td>
<td>Nenad Kostanjsek (ch)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Medicine in Crisis: Economical and social causes</strong></td>
<td>Andrea Hellwig (d)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Zhang Zhong Jing is the Future of Chinese Herbal Medicine</strong></td>
<td>Arnaud Versluys (usa)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Organisational Issues and the Latest News from the TCM Kongress Rothenburg</strong></td>
<td>Christian Yehoash (d)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Do we Need More/Better Research in Chinese Medicine?</strong></td>
<td>Velia Wortman (d), Benno Brinkhaus (d)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Research in Chinese Herbal Medicine in Australia</strong></td>
<td>Alan Bensoussan (au)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Congress Opening

*9:00 am–12:30 pm*

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
<th>Presenter(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>9:00 am–12:30 pm</td>
<td>Congress Opening</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Individual Signs and Hormonal Imbalances Seen in the Face

**Lillian Pearl Bridges (USA)**

### Presentation of Nei Yang Gong Moving Exercises

**Anna Mietzner (D), Yafei Liu (CN)**

### Dosage Management and Individualized Prescription

**Yifan Yang (NL)**

### How to Design a TCM Clinical Trial as a Non-Scientist

**Peter Wayne (USA)**

### Modern Acupuncture Approaches: What can be learned from TCM.

**Matt Callison (USA)**

### Thanks to Everyone and See You Again at the 48th TCM Kongress Rothenburg May 23rd-27th, 2017

**Christian Yehoash (D)**

---

### Individual Medicine, Endocrinology, Gender Medicine

#### 105

**A Revolutionary Discovery: Each hormone can be treated with exactly one acupuncture point**

*3:00 pm–6:30 pm*

Presentation of the „little red book of Traditional Chinese Medicine“

**Marc Mezard (F)**

#### 108

**Womens Roles in Religious and Healing Daoism**

*3:00 pm–6:30 pm*

Enclaves in the Confucian system?

**Andreas A. Noll (D)**
### The Queerness of Chinese Medicine Within the Western Context

**3:00 pm–6:30 pm**
Chinese medicine from a queer perspective

**Nigel Ching (DK)**

### Courses

#### Nei Yang Gong: Health-maintaining Self-massage

**3:00 pm–6:30 pm**
Massage of the sensory organs

**Yafei Liu (CN)**

#### Instant Result Treatment of Most Commonly Seen Pain Cases

**3:00 pm–6:30 pm**

**Richard Tan (USA)**

#### Treating Internal Adhesions following Abdominal Surgery Including Laparoscopic Surgery

**3:00 pm–6:30 pm**

**Phil Strong (Aus)**
TCM University Chengdu: The classics in daily practice

In 2016 the TCM University Chengdu, one of the oldest TCM universities in China, celebrates its 60th anniversary.

The special reputation of our long-time partner university is founded on the preservation and teaching of the classical knowledge of Chinese medicine.

The friendship and cooperation with the TCM University Chengdu officially began in 1993 and has deeply inspired the AG TCM and our TCM Kongress Rothenburg.

At the 47th TCM Kongress Rothenburg, renowned professors of TCM University Chengdu pass on their deep understanding of classical Chinese medicine in practical courses.

Along with their sound theoretical expertise, the professors of TCM University Chengdu have an extraordinary experience in clinical practice.

We are delighted to be able to offer this wonderful opportunity to learn directly from the sources of Chinese medicine.

Further information and registration: www.tcm-kongress.de
Panel of Experts “Integrative TCM therapy in fertility treatment”

3:00 pm–6:30 pm

Moderation: Christophe Mohr (d)

Welcome, Introduction of the Speakers, Introduction of Participants

3:00 pm–3:30 pm

Christophe Mohr (d)

Introductory Presentation on PCOS from a Western Medicine Point of View

3:30 pm–4:15 pm

Special emphasis on the latest research results about key facts that influence fertility

Christine Gabriel (d)

Integrative TCM treatment of the Fertility Relevant Patterns in Women with PCOS

4:15 pm–5:00 pm

Including clinical experience from the TCM Provincial Hospital in Nanjing, China

Katherine Anderson (usa)

Discussion Forum

5:00 pm–6:30 pm

Christophe Mohr (d)

Japanese Soma-Auricular Therapy using Computerized Meridian Diagnostics

3:00 pm–6:30 pm

A new approach to Japanese Meridian Therapy

Jake Fratkin (usa)

Retinal Diseases

3:00 pm–6:30 pm

Treatment of retinal diseases with acupuncture

Julian Scott (gb)
What Do You Do when You Don’t Know What to Do: Clinical tips
3:00 pm–6:30 pm
Clinical solutions to most common dilemma
Yair Maimon (IL)

Breast Cancer, Chemotherapy and Chinese Medicine
3:00 pm–6:30 pm
Barbara Kirschbaum (D)

How to Design a TCM Clinical Trial:
3:00 pm–6:30 pm
A fun experiential workshop for non-scientists
Peter Wayne (USA)

The Naming of Acupuncture Points: What's Behind it?
3:00 pm–6:30 pm
Interpretation of selected point names
Gertrude Kubiena (A)
### The Use of Mushroom Nutrition in Traditional Chinese Medicine and Acupuncture (TCM); sponsored by Bios Pharmaceuticals and MRL (Mycology Research Laboratories Ltd.)

3:00 pm–6:30 pm

#### Healing mushrooms – How TCM helps to make individualized selection
3:00 pm–4:30 pm

**Karel Simonovsky (cz)**

#### TCM Perspective on the Challenges to Women’s Health and the Effectiveness of Mushroom Nutrition
5:00 pm–6:30 pm

**Nuria Lorite Ayán (cz)**

### Theme Days

#### Chengdu University of TCM: The Classics in everyday practice
3:00 pm–6:30 pm

**Cisong Cheng (cn)**

#### Skin Problems: Eczema
3:00 pm–6:30 pm

Based on Zhang Zhong Jings ideas, formulae, and its clinical application

**Cisong Cheng (cn)**
Registration Step 1
☐ I herewith register for the 47th tcm Kongress 2016 and I hereby accept the general terms of registration (page 68).

Title, First Name

Last Name

Street address, No.

Post code, Town, Country

Email

Phone, Fax

Profession
☐ Naturopath/Alternative Health practitioner
☐ Physician, M.D.
☐ Physiotherapist
☐ Chemist
☐ Midwife
☐ Other

I am ...
☐ AGTCM Member

Membership number

Registration Step 2: TCM Kongress Booking (Please tick the relevant bookings)

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>AGTCM member</th>
<th>Member of the TCM societies</th>
<th>Non-member</th>
<th>Student</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I am ...</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ticket Type</th>
<th>5-Day-Ticket</th>
<th>4-Day-Ticket</th>
<th>3-Day-Ticket</th>
<th>2-Day-Ticket</th>
<th>Day-Ticket/s</th>
<th>Congress Party (06.05.16)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Registration until 01.03.2016</td>
<td>€ 445,–</td>
<td>€ 550,–</td>
<td>€ 700,–</td>
<td>€ 330,–</td>
<td>€ 10,–</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Registration as 02.03.2016</td>
<td>€ 495,–</td>
<td>€ 610,–</td>
<td>€ 750,–</td>
<td>€ 410,–</td>
<td>€ 10,–</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Anmeldung vor Ort</td>
<td>€ 545,–</td>
<td>€ 670,–</td>
<td>€ 790,–</td>
<td>€ 450,–</td>
<td>€ 10,–</td>
</tr>
<tr>
<td>4-Day-Ticket</td>
<td>Tu.</td>
<td>We.</td>
<td>Th.</td>
<td>Fr.</td>
<td>Sa.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Registration until 01.03.2016</td>
<td>€ 410,–</td>
<td>€ 510,–</td>
<td>€ 635,–</td>
<td>€ 280,–</td>
<td>€ 10,–</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Registration as 02.03.2016</td>
<td>€ 455,–</td>
<td>€ 570,–</td>
<td>€ 670,–</td>
<td>€ 350,–</td>
<td>€ 10,–</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Registration on-site</td>
<td>€ 500,–</td>
<td>€ 625,–</td>
<td>€ 690,–</td>
<td>€ 380,–</td>
<td>€ 10,–</td>
</tr>
<tr>
<td>3-Day-Ticket</td>
<td>Tu.</td>
<td>We.</td>
<td>Th.</td>
<td>Fr.</td>
<td>Sa.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Registration until 01.03.2016</td>
<td>€ 315,–</td>
<td>€ 400,–</td>
<td>€ 490,–</td>
<td>€ 220,–</td>
<td>€ 10,–</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Registration as 02.03.2016</td>
<td>€ 360,–</td>
<td>€ 445,–</td>
<td>€ 520,–</td>
<td>€ 280,–</td>
<td>€ 10,–</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Registration on-site</td>
<td>€ 395,–</td>
<td>€ 490,–</td>
<td>€ 535,–</td>
<td>€ 305,–</td>
<td>€ 10,–</td>
</tr>
<tr>
<td>2-Day-Ticket</td>
<td>Tu.</td>
<td>We.</td>
<td>Th.</td>
<td>Fr.</td>
<td>Sa.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Registration until 01.03.2016</td>
<td>€ 225,–</td>
<td>€ 280,–</td>
<td>€ 340,–</td>
<td>€ 155,–</td>
<td>€ 10,–</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Registration as 02.03.2016</td>
<td>€ 250,–</td>
<td>€ 310,–</td>
<td>€ 360,–</td>
<td>€ 195,–</td>
<td>€ 10,–</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Registration on-site</td>
<td>€ 275,–</td>
<td>€ 340,–</td>
<td>€ 370,–</td>
<td>€ 220,–</td>
<td>€ 10,–</td>
</tr>
<tr>
<td>Day-Ticket/s</td>
<td>Tu.</td>
<td>We.</td>
<td>Th.</td>
<td>Fr.</td>
<td>Sa.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Registration</td>
<td>€ 140,–</td>
<td>€ 175,–</td>
<td>€ 190,–</td>
<td>€ 115,–</td>
<td>€ 10,–</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Registration Step 3
On any day you can check just one course. Further information on page 65.

Tuesday, May 03rd 2016
106 Josef Müller (CH)
111 Felice Dunas (USA)
201 Shi Lun Feng (CN)
406 Richard Tan (USA)
411 Annette Jonas (D)
412 Youbin Zhao (CN)
414 Tuvia Scott (IL)
415 Birgit Baur-Müller (D)
416 Peter Deadman (UK)
425 Katherine Anderson (USA), Chris Axelrad (USA)
428 Manfred Kubny (D)
429 Cynthia Roosen (D)
509 Theme Day Paediatrics

Wednesday, May 04th 2016
103 Andreas Noll (D)
107 Josef Müller (CH)
203 Arnaud Versluys (USA)
407 Richard Tan (USA)
409 Phil Strong (AUS)
413 Youbin Zhao (CN)
417 Stephen Birch (NL)
420 Assaf Mor (IL)
436 Andrew Nugent-Head (USA)
501 Theme Day Diabetetics
502 Theme Day Fertility
504 Theme Day Western Herbs
506 TCM University Chengdu

Thursday, May 05th 2016
105 Marc Mezard (F)
108 Andreas Noll (D)
109 Nigel Ching (DK)
403 Yafei Liu (CN)
408 Richard Tan (USA)
410 Phil Strong (AUS)
423 Panel of Fertility Experts
426 Jake Fratkin (USA)
433 Julian Scott (GB)

Friday, May 06th 2016
104 Yifan Yang (NL)
204 Arnaud Versluys (USA)
402 Integrative Nutrition Therapy (D)
404 Youbin Zhao (CN)
418 Robert Trnoska (A)
419 Suzanne Robidoux (CN)
422 Gunawan Wibisono (D)
430 Matt Callison (USA)
434 Edward Neal (USA)
441 Gertrude Kubiena (A)
503 Theme Day TCM-Science
508 TCM University Chengdu
510 Theme Day Self-Cultivation
511 Theme Day Laser Therapy

Saturday, May 07th 2016
101 Uwe Siedentopp (D)
102 Yafei Liu (CN)
110 Lillian Pearl Bridges (USA)
202 Shi Lun Feng (CN)
205 Andrew Nugent-Head (USA)
405 John Scott (USA)
421 John Scott (USA)
424 Health & Spirituality in CM
427 Jake Fratkin (USA)
431 Matt Callison (USA)
432 Richard Blackwell (UK)
435 Edward Neal (USA)
505 Theme Day Tuina
512 Theme Day Partner Country
Please note …

1. Send the completed form by mail or fax to the congress organization:
   event lab. GmbH
   Mrs. Stefanie Bethmann
   Dufourstraße 15
   04107 Leipzig
   Germany
   Fax: +49 (0)3 41 24 05 96-51

2. Upon receipt of your registration pack you will receive further information within 7 days.

   We are happy to answer any further questions you might have:
   Phone: +49 (0)3 41 24 05 96-55
   Email: teilnehmer@tcm-kongress.de

   AGTCM members are entitled to the reduced congress fee only by giving their membership number.

   The event is exempt from vat (§ 4 No. 20 UStG).

Existing certifications
AGTCM – Arbeitsgemeinschaft für Klassische Akupunktur und Traditionelle Chinesische Medizin e.V.

Expected certifications

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Country/Association</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>NVTCG</td>
<td>Netherlands – Zhong/Dutch Association of Traditional Chinese Medicine</td>
</tr>
<tr>
<td>SBO TCM</td>
<td>Switzerland – Schweizerische Berufsorganisation für Traditionelle Chinesische Medizin</td>
</tr>
<tr>
<td>NVA</td>
<td>Netherlands – Nederlandse Vereniging voor Acupunctuur</td>
</tr>
<tr>
<td>FNMTC</td>
<td>France – Fédération Nationale de Médecine Traditionnelle Chinoise</td>
</tr>
<tr>
<td>BACC</td>
<td>British Acupuncture Council</td>
</tr>
<tr>
<td>EUFOM</td>
<td>Belgium – Belgische Beroepsfederatie van Acupuncturisten</td>
</tr>
<tr>
<td>NCCAOM</td>
<td>National Certification Commission of Acupuncture and Oriental Medicine (Accreditation of all English courses)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Lunch Events

621 The American Board of Oriental Reproductive Medicine
1:15 pm–2:15 pm
A model for specialty certification, professional growth & community
Katherine Anderson (USA), Chris Axelrad (USA)

642 Womens Lunch Lectures
1:15 pm–2:15 pm
Empowerment for Women in the Field of Chinese Medicine – focus on the Golden Path!
Marian Nielsen Joos (CH), Lillian Pearl Bridges (USA)

Meetings, Networking, Fun

623 General Meeting of the AGTCM e.V.
7:00 pm
Members are invited to a buffet at 7.00 pm, after which the meeting will begin.

625 Chinese Medicine Goes Political
3:00 pm–6:00 pm
Our future in public health systems
Gerd Ohmstede (D), Christian Yehoash (D), Andrea Hellwig (D)
AGTCM Study Trip to Chengdu TCM University, China
1:15 pm–2:15 pm
Info Event
René Hoyer (d)

Meeting of European Midwives and Midwifery Lecturers
1:15 pm–2:15 pm
Ruthild Schulze (d), Anne Welteke (d)

MERIDIUS ACUPUNCTURE NEEDLES are made with a unique precise moulding technology and are of superb quality. Meridius JET needles are very comfortable to handle. Meridius Renew are used, for general acupuncture, cosmetic acupuncture, children and hand acupuncture. Meridius Pure are traditional, silicone-free, copper handled needles without guide tubes.

Meridius®

DONGBANG AcuPrime®
www.acuprime.com
Delivery worldwide
Networking of TCM Journalists
1:15 pm–2:45 pm
Please register with presse@tcm-kongress.de
Matthias Pätsch (d)
Shuttle-Service

With the generous support of the town of Rothenburg, shuttle buses will operate again. They commute between the venues of Wildbad, Reichsstadthalle and Hotel Eisenhut. For the exact times, please refer to the notice boards on site at Wildbad. Please note that it takes about 20 minutes by foot from the Wildbad to the Reichsstadthalle. The walk between the Wildbad and the Hotel Eisenhut is approximately 30 minutes.
## Friday

### Morning Greeting

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
<th>Time</th>
<th>Speaker(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>607</td>
<td>Taiji Chan for Beginners and Advanced Learners</td>
<td>7:45 am–8:30 am</td>
<td>Lucas Wilkmann (D)</td>
</tr>
<tr>
<td>617</td>
<td>Meditation</td>
<td>7:45 am–8:30 am</td>
<td>Beatrice Steiff (D)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Individual Medicine, Endocrinology, Gender Medicine

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
<th>Time</th>
<th>Speaker(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>104</td>
<td>The Dosage Management of Chinese Herbal Formulas</td>
<td>9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:00 pm</td>
<td>Yifan Yang (NL)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Zhang Zhong Jing: Pioneer of Chinese Medicine

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
<th>Time</th>
<th>Speaker(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>204</td>
<td>The Origins of Zhang Zhong Jings Prescriptions: The Yin Yang and Six Spirit Formulas</td>
<td>9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:00 pm</td>
<td>Arnaud Versluys (USA)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Courses

**402**  
**Integrative Nutrition Therapy – Intolerances and Indigestion**  
9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:00 pm  
Moderation: Ruth Rieckmann (d)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Topic</th>
<th>Instructor</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>9:00 am–11:00 am</td>
<td>Lactose, Fructose Intolerance</td>
<td>Vera Splinter (d)</td>
</tr>
<tr>
<td>11:00 am–12:30 pm</td>
<td>Food Allergies and Reliable Diagnostics</td>
<td>Uwe Siedentopp (d)</td>
</tr>
<tr>
<td>3:00 pm–4:30 pm</td>
<td>Irritable Bowel Syndrome</td>
<td>Claudia Nichterl (a)</td>
</tr>
<tr>
<td>4:30 pm–6:00 pm</td>
<td>Ulcerative Colitis and Crohns Disease</td>
<td>Ruth Rieckmann (d)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**404**  
**Nei Yang Gong: Transform muscles and tendons and mobilise Qi**  
9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:00 pm  
Exercises in motion from the intermediate level of Nei Yang Gong  
Yafei Liu (cn)

**418**  
**TCM Energetics of Antibiotics and Corticosteroids Plus the Treatment of Their Side-effects with Western Herbs**  
9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:00 pm  
Robert Trnoska (a)

---

- Acupuncture  
- Herbal Therapy  
- Tuina/Massage  
- Qi Gong  
- Dietetics  
- Entry Level  
- Further Advanced  
- Practical Hands-on Course
Moxa for Life

9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:00 pm
Clinical Moxa technique for saving life
Suzanne Robidoux (cn)

Special Manual Tuina Hand Techniques for Blockages in the Pelvic and Sacroiliac Joint

9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:00 pm
Clear and effective techniques
Gunawan Wibisono (d)

Nerve Entrapment Syndromes: Neck and Arm Pain (Jingbu Shoubi Tong)

9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:00 pm
Matt Callison (usa)

Neijing Classical Acupuncture

9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:00 pm
History and theory
Edward Neal (usa)

Essential TCM Formulas for Acupuncturists

9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:00 pm
A workshop to overcome the fear of Chinese medicinal therapy
Gertrude Kubiena (a)
### Theme Days

**Theme Day TCM-Science**

9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:00 pm  
**Moderation:** Benno Brinkhaus (d), Velia Wortman (d)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Session</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 9:00 am–9:10 am | Welcome and Introduction  
Benno Brinkhaus (d), Velia Wortman (d)                                                               |
| 9:10 am–9:30 am | Tuina for Chronic Neck Pain:  
Daniel Pach (d)                                                                                         |
| 9:50 am–10:10 am | Acupuncture for Treating Chemotherapy Induced Side-effects for Breast Cancer Patients  
Barbara Kirschbaum (d)                                                                                   |
| 11:00 am–11:20 am | Cupping Studies in Pain Diseases  
Benno Brinkhaus (d)                                                                                      |
| 11:30 am–11:50 am | Rising to the Challenge of Scepticism  
Richard Blackwell (uk)                                                                                   |
| 3:00 pm–4:00 pm | Discussion Among Experts About Research Methods in Chinese Medicine  
Peter Wayne (usa), Velia Wortman (d), Benno Brinkhaus (d), Alan Bensoussan (au), Richard Blackwell (uk) |
### Theme Day TCM-Science

**9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:00 pm**

**Moderation: Benno Brinkhaus (d), Velia Wortman (d)**

#### Research in Chinese Herbal Medicine in Australia

**4:30 pm–4:50 pm**  
Selecting biomarkers  
**Alan Bensoussan (au)**

#### A Randomised Feasibility Study on Chinese Herbal Medicine for Polycystic Ovary Syndrome in the uk

**5:00 pm–5:20 pm**  
Implications for clinical practice  
**Lily Lay (uk)**

#### „Minding“ Our Gait and Balance

**5:30 pm–5:50 pm**  
Clinical research on the impact of Tai Chi of cognitive-motor interactions in older adults  
**Peter Wayne (usa)**

#### Discussion and End of Theme Day TCM-Science

**5:50 pm–6:00 pm**  
**Benno Brinkhaus (d), Velia Wortman (d)**

---

### Chengdu University of TCM: The Classics in everyday practice

**9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:00 pm**

**Qi Zhang (cn)**

#### Menstruation Problems, Infertility

**9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:00 pm**  
Based on Zhang Zhong Jings ideas, formulae, and its clinical application
<table>
<thead>
<tr>
<th>510</th>
<th><strong>Theme Day Self-Cultivation</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:00 pm</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Moderation: Marian Nielsen Joos (CH)</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th><strong>The Power of the Heart and the Healing Art</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:00 pm</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Hans Erik Foldberg (DK), Marian Nielsen Joos (CH)</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**A warm welcome to the Hotel Eisenhut**

Enjoy your stay during the TCM-Congress in the center of Rothenburg ob der Tauber.

78 individually decorated rooms, equipped with period furniture and antiques, offer a fantastic view over the Tauber Valley and the old town.

Restaurant, bar, wintergarden, panorama terrace and meeting rooms.

Ask for our special room rates during the TCM!
Friday, May 06th 2016

**Theme Day Laser Therapy**
9:00 am–12:30 pm, 3:00 pm–6:00 pm
Moderation: Michael Weber (D)

---

Treatment of Autism in Children
9:00 am–12:30 pm
Understanding autism from a TCM perspective
Julian Scott (GB)

---

Laser Acupuncture in Psychosomatic Disorders
3:00 pm–6:00 pm
The healing power of (laser) light
Michael Weber (D)

---

**Lunch Events**

---

**629**  
8th TCM Social Forum with Merlin Young Co-Founder of Moxafrica
1:15 pm–2:15 pm
Multi-drug-resistant tuberculosis: Daily moxibustion as treatment for TB shows realistic promise in Uganda.
Sylvia Köhn-Pandey (D), Merlin Young (UK)

---

**637**  
81 Difficult Questions from TCM that you always wanted to know the Answer to
1:15 pm–2:15 pm
Li Jie (NL)
ZIETEN APOTHEKE

Die Apotheke für Naturheilmittel und Traditionelle Chinesische Medizin

CHINESISCHE HEILKRÄUTER · EUROPÄISCHE HEILKRÄUTER
CHINESISCHE GRANULATE · PAO ZHI-VERFAHREN
PULVERISIERUNG · TABLETTIERUNG · STANDARDREZEPTUREN
HUANG HUANG-REZEPTUREN · HOMÖOPATHIE
NATURHEILKUNDE · SCHULMEDIZIN


ZIETEN APOTHEKE · GROSSBEERENSTRASSE 11 · 10963 BERLIN · TEL. 030-5471690
1:00 pm–2:30 pm

Chris Dhaenens (B)

Meetings, Networking, Fun

Partner Country United Kingdom
1:15 pm–2:15 pm
Development of Educational Standards in the UK
Huijun Shen (UK)

TCM-Congress Party with Champagne Reception
7:30 pm–2:00 am
We celebrate with the finest food, live music from „Star People“, and wild dancing. (fee required)

Evening Conclusion

Taiji Chan for Beginners and Advanced Learners
6:15 pm–7:00 pm
Lucas Wilkmann (D)

Meditation
6:15 pm–7:00 pm
Practising Mindfulness
Beatrice Steiff (D)
## Saturday

### Morning Greeting

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
<th>Instructor</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>8:15 am–9:00 am</td>
<td>Taiji Chan for Beginners and Advanced Learners</td>
<td>Lucas Wilkmann (D)</td>
</tr>
<tr>
<td>8:15 am–9:00 am</td>
<td>Meditation</td>
<td>Beatrice Steiff (D)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**WWW.CHINAPURMED.DE**

**+49(0)72136040**
### Individual Medicine, Endocrinology, Gender Medicine

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
<th>Time</th>
<th>Description</th>
<th>Speaker(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>101</td>
<td>Gender Food</td>
<td>9:30 am–1:00 pm, 3:00 pm–6:30 pm</td>
<td>Special, integrative nutrition for men and women?</td>
<td>Uwe Siedentopp (D)</td>
</tr>
<tr>
<td>102</td>
<td>Nü Zi Qi Gong – Women’s Qi Gong</td>
<td>9:30 am–1:00 pm, 3:00 pm–6:30 pm</td>
<td>Nei Yang Gong’s Exercises for Women</td>
<td>Yafei Liu (CN)</td>
</tr>
<tr>
<td>110</td>
<td>Facial Diagnosis for Individualized Treatment Protocols</td>
<td>9:30 am–1:00 pm, 3:00 pm–6:30 pm</td>
<td>With special emphasis on hormone imbalances</td>
<td>Lillian Pearl Bridges (USA)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Zhang Zhong Jing: Pioneer of Chinese Medicine

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
<th>Time</th>
<th>Description</th>
<th>Speaker(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>202</td>
<td>Understanding the Shang Han Lun</td>
<td>9:30 am–1:00 pm, 3:00 pm–6:30 pm</td>
<td>Classical treatment of Jing Fang for male sexual disorders</td>
<td>Shi Lun Feng (CN)</td>
</tr>
<tr>
<td>205</td>
<td>Acupuncture/Moxa Treatments &amp; Contraindications in the Shang Han Lun</td>
<td>9:30 am–1:00 pm, 3:00 pm–6:30 pm</td>
<td></td>
<td>Andrew Nugent-Head (USA)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Courses

405  Fibromyalgia and Rheumatism
9:30 am–1:00 pm, 3:00 pm–6:30 pm
Diagnosis and treatment with acupuncture and Chinese herbs
PeiLIn Sun (B)

421  Considering the Treatment of Pain from a Traditional Chinese Perspective
9:30 am–1:00 pm, 3:00 pm–6:30 pm
Taking a deeper look at the energetic principles
John Scott (USA)

Your supplier of choice for TCM extracts in Germany, Austria and Switzerland
<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
<th>Time</th>
<th>Speaker(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>424</td>
<td><strong>Health and Spirituality in Chinese Medicine</strong></td>
<td>9:30 am–1:00 pm, 3:00 pm–6:30 pm</td>
<td>Samuels Geoffrey (aus)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Buddhism and Medicine</strong></td>
<td>9:30 am–1:00 pm</td>
<td>C. Pierce Salguero (usa)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>How Daoist is Chinese Medicine?</strong></td>
<td>3:00 pm–4:30 pm</td>
<td>Michael Stanley-Baker (D)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>A moderated discussion about religion and medicine in Asian tradition</strong></td>
<td>5:00 pm–6:30 pm</td>
<td>Samuels Geoffrey (aus)</td>
</tr>
<tr>
<td>427</td>
<td><strong>Treating Side-Effects of Chemotherapy and Radiation with Chinese Herbal Medicine</strong></td>
<td>9:30 am–1:00 pm, 3:00 pm–6:30 pm</td>
<td>Jake Fratkin (usa)</td>
</tr>
<tr>
<td>431</td>
<td><strong>Sciatica and Sciatica-Like Sensations: Low Back and Leg Pain (Yao Tui Tong)</strong></td>
<td>9:30 am–1:00 pm, 3:00 pm–6:30 pm</td>
<td>Matt Callison (usa)</td>
</tr>
<tr>
<td>432</td>
<td><strong>Approaches to the Treatment of Multiple Sclerosis with Acupuncture</strong></td>
<td>9:30 am–1:00 pm, 3:00 pm–6:30 pm</td>
<td>Richard Blackwell (uk)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Congress Party

Of course, in addition to the extensive training program and the many opportunities to network with like-minded people, a highlight of the TCM Kongress Rothenburg must not be forgotten: the congress party. And again, in 2016, we will celebrate and dance on Friday evening. Experience an incomparable atmosphere at the live concert with the band “Star People”! Book when you register your ticket. Have fun dancing, eating, drinking and enjoy the lively conversation!
Neijing Classical Acupuncture
9:30 am–1:00 pm, 3:00 pm–6:30 pm
Clinical practice
Edward Neal (USA)

Theme Days

Theme Day Tuina
9:30 am–1:00 pm, 3:00 pm–6:30 pm
Moderation: Christiane Tetling (D)

Introduction Theme Day Tuina
9:30 am–9:45 am
Christiane Tetling (D)

Deep Tuina Techniques to Promote Tissue Consistency
9:45 am–12:00 pm
Solving myofascial induration and blood stasis
Jürgen Schroll (D)

Comparing Acupuncture Treatment, Tuina and a Combination of Both Techniques on 52 Patients with Primary Dysmenorrhoea
12:00 pm–1:00 pm
Annette Jonas (D)

Blockade of the Sacroiliac Joint
3:00 pm–4:30 pm
Diagnosis, examination and treatment with Tuina
Sabine Zeitler (D)

Tuina Treatment Strategies for Stagnation of the Abdomen
4:45 pm–6:00 pm
Gerhild Eilers (D)

Conclusion and Discussion of the Tuina Theme Day
6:00 pm–6:30 pm
Moderation: Christiane Tetling (D)
Johannes Bernot

**Akupunkturkombinationen**

Syndrombasierte Punktrezepte für die heutige Praxis

2015 | 502 Seiten | Flexocover | 190 Abbildungen | 2-farbig
€ 69,00 | ISBN 978-3-86401-044-6


---

Hamid Montakab

**Chinesische Medizin heute**

Ein westliches Lehrbuch der östlichen Heilkunst

2016 | ca. 600 Seiten | Hardcover | ca. 260 Abbildungen | 4-farbig
ISBN 978-3-86401-043-9 | **Subskriptionspreis** bis zum voraussichtlichen Erscheinungsdatum am 29.09.2016: ca. **€ 69,00**, danach ca. **€ 78,00**


Jetzt bestellen unter: [www.verlag-systemische-medizin.de](http://www.verlag-systemische-medizin.de)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>9:30 am–10:30 am</td>
<td><strong>Analysis of Treatment Principles and Methodology in Shang Han Lun</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Shulan Tang (UK)</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>10:30 am–11:30 am</td>
<td><strong>Belief Bias – tackling a key hindrance to the progress of TCM in the west</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Charles Buck (UK)</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>3:00 pm–4:00 pm</td>
<td><strong>Treatment of Bi Syndrome by Traditional Chinese Acupuncture</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>4:00 pm–5:00 pm</td>
<td><strong>Fringe Medicine to Mainstream Medicine – is this a road we want to travel?</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Jasmine Uddin (UK)</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>5:00 pm–6:30 pm</td>
<td><strong>Panel Discussion with All Parties</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Countless courses that are both exciting and informative within a matter of days: that is what makes the TCM Kongress Rothenburg unique. Considering the extensive programme, it is likely that you had to miss out on a course or two.

Now this not longer has to remain a missed opportunity! In our new online media library we now offer you the possibility to view many various courses of the TCM Kongress Rothenburg in video format.

www.agtcm-shop.de
Lunch Events

631  At the Woo Way (Wu Wei) Café
1:15 pm–2:15 pm
Interview with N.N.
Michael McCarthy (IRL)

638  81 Difficult Questions from TCM that you always wanted to know the Answer to
1:15 pm–2:15 pm
Li Jie (NL)

639  Advancing Acupuncture in the West
1:15 pm–2:16 pm
Solutions for the future of acupuncture and acupuncturists
Matthew Bauer (USA)

643  8th TCM Social Forum: Initiatives for Refugees
1:15 pm–2:15 pm
Trauma treatments with acupuncture; reports from various protagonists
Sylvia Köhn-Pandey (D)

www.tcm-kongress.de
Our first-class team of interpreters

The TCM Kongress Rothenburg is regularly supported by our faithful team of interpreters led by Roswitha Laabs. Without them and their professionalism the international and diverse character of our congress would not be possible. We wish to extend our warmest thanks to our team of interpreters, particularly to Roswitha Laabs.
Meetings, Networking, Fun

630 The Fantastic Finale: Peter Firebrace, Lillian Bridges and an array of fantastic musicians will play and sing or you!
9:00 pm–0:00 am
In melody and rhythm, in the music and the rhyme were transported out of space, were taken out of time! So let the lectures settle, let the teaching sink right in; the time is right, its saturday night, so let the band begin!
Peter Firebrace (GB)

Evening Conclusion

610 Taiji Chan for Beginners and Advanced Learners
6:45 pm–7:30 pm
Lucas Wilkmann (D)

620 Meditation
6:45 pm–7:30 pm
Practising Mindfulness
Beatrice Steiff (D)
Contact persons

Congress office
(Questions regarding participant registration and organisation)
event lab. GmbH
Dufourstraße 15
04107 Leipzig
Tel. +49 (0)3 41 24 05 96-55
Fax +49 (0)3 41 24 05 96-51
office@tcn-kongress.de

Congress President
Gerd Ohmstede
Eupener Straße 176
52066 Aachen
ohmstede@tcn-kongress.de

Medical Director
Dr. med. Michael Weber
Bochumer Str. 106
45661 Recklinghausen
weber@tcn-kongress.de

President of the AGTCM
Dr. Andrea Hellwig
Breite Str. 16
13187 Berlin
hellwig@agtcm.de

Programme Committee
Christian Yehoash (Director)
Sabine Sakalautzky (Deputy Director)
MD Michal Weber (Medical Director)

Organiser
AGTCM e. V.
Arbeitsgemeinschaft für Klassische Akupunktur und Traditionelle Chinesische Medizin e. V.
President AGTCM: Dr. Andrea Hellwig
www.agtcm.de

Extended Programme Committee
Gerd Ohmstede (Congress President)
Dr. Andrea Hellwig (President AGTCM)
Benno Brinkhaus, Velia Wortman
(Management “Theme Day TCM-Science”)
Nora Giese
(Management “Theme Day Fertility”)
Sieglinde Wilz
(Management “Theme Day Paediatrics”)
Birte Hinz
(Management “Theme Day Western Herbs”)
Antje Styskal
(Management “Theme Day Dietetics”)
Christiane Tetling
(Management “Theme Day Tuina”)
Marian Nielsen Joos
(Management “Theme Day Self Cultivation”)
Sabine Goldmann (Department Qi Gong)
Michael Plötz (Department Qi Gong)

Congress Chairman and Programme Planning
Christian Yehoash
Weichselstraße 16
10247 Berlin
yehoash@tcn-kongress.de
Information about the congress

All information, a newsletter service, the current program and online registration, can be found at www.tcm-kongress.de. For more information please contact the congress organisation: congress@tcm-kongress.de

Venue

The 47th TCM Kongress is held, like every year, in the medieval town of Rothenburg ob der Tauber. Picturesque Rothenburg offers a variety of tourist options: www.tourismus.rothenburg.de

Wildbad Congress Centre
The Wildbad Congress Centre is located close to the city centre. This historic building is situated in a large park. The Wildbad in-house kitchen follows the fundamentals of the Five Elements Theory of Cooking and uses exquisite regional cuisine and organic products.

Wildbad Conference Centre
Taubertalweg 42, 91541 Rothenburg o d T.
Tel: +49 (0) 98 61/97 70
info@wildbad.rothenburg.de
www.wildbad.de

Other Venues

Rothenburg Reichsstadthalle
Within the city walls, the Rothenburg Reichsstadthalle blends in perfectly with its rustic charm into the atmosphere of the medieval city. With a capacity of up to 500 seats, the hall provides an ideal setting for meetings and conventions.
Spitalhof 8, 91541 Rothenburg ob der Tauber

Hotel Eisenhut with Taubertal and Winterbach meeting rooms
This world-famous 4-star hotel is located in the heart of Rothenburg ob der Tauber. In the historic part of the building are the modern meeting rooms “Taubertal” and “Winterbach”.
Herrngasse 3–5/7, 91541 Rothenburg ob der Tauber (next to the city hall)

Further information and registration: www.tcm-kongress.de
Qi Gong Tent
On the soft grass of the Spitalhof, the courtyard in front of the Reichsstadthalle, participants can enjoy their Qigong exercises.
Spitalhof 8, 91541 Rothenburg ob der Tauber

More information
Getting there
In cooperation with the Deutsche Bahn (German railways), we offer attractive special rates for your arrival and departure. All information can be found on www.tcm-kongress.de

Trade Exhibition
Accompanying the congress will be an extensive trade exhibition in Wildbad, and on Thursday during the congress opening in the foyer of the Reichsstadthalle.
www.tcm-kongress.de/en/ausstellung

TCM Centre and lounge (meeting place for everyone)
The communication centre of the congress is located in the auditorium of the Wildbad Conference Centre, including the terrace and the adjacent park. In this area you will find the exhibition and the Information booth. There you will have the opportunity to meet other conference participants in a nice atmosphere, as well as the possibility to interact with providers of TCM-related products. Food and drink is also available. The exhibitors inside the TCM Congress look forward to your visit!

Hotel Accommodation
Rothenburg offers a variety of accommodation in every price category. If you need hotel accommodation, please contact:

Rothenburg Tourismus Service, Marktplatz
91541 Rothenburg ob der Tauber
Tel.: +49 (0)9861 404 92
Fax: +49 (0)9861 868 07
info@rothenburg.de
www.tourismus.rothenburg.de

Congress Party
Please note that if you want to attend the congress party then it is necessary to register separately for it. The cost of the congress party is not included in the congress fee.
Congress Helper
We are looking for conference participants who can, for a small allowance, assist on one or more courses and support the regular progress of the congress. Details on the schedule and tasks can be obtained from the coordinator, Alexander Kaymer: kursbetreuer@tcm-kongress.de. Early contact by email is recommended.

On-site Information booth
Your conference documents are available on-site at the information booth, located in the auditorium (Theatersaal) of the Wildbad Conference Centre, Rothenburg.

Video/Audio Recordings – AGTCM Media Library
We would like to point out that the company Techcast produces video recordings that can be purchased either during or after the congress through the website www.agtcm-shop.de

Video Gift for online registration
Every participant that registers for the congress online will be given access to the course “Palpation Based Acupuncture in Oncology” (David Euler) from the congress media library. This contains a tutorial video streamed online from the period of your application until the May 07th 2016. After your registration you will receive more information via e-mail.

Save now ...

Early Booking Discount
Registration up to and including 1st March 2016 will receive up to 20% off the regular congress fee.

Simply transfer!
Please choose a bank transfer. Bank or credit card fees will be borne by the participant.
Terms and Conditions

The following terms and conditions apply to all participants and speakers who sign up for the TCM Kongress Rothenburg.

Contracting Parties
By registering for the TCM Kongress Rothenburg o.d.T. a contractual relationship is established between the participant or speaker on one hand and the organization “Association for Classical Acupuncture and Traditional Chinese Medicine (AGTCM)” on the other hand. The AGTCM office is located in: Rüschenkamp 12, 59558 Lippstadt, Germany. The association is represented by the Executive Board members, Dr. Andrea Hellwig, (1st Chairwoman), Franziska Kohlmüller (2nd Chairwoman) and Wiegbert Lummer (Managing Director).

The AGTCM uses an external service provider, Event lab GmbH, Dufour Straße 15, 04107 Leipzig, Germany, for the handling of the registrations. No contractual relationship exists between the participants/ the speakers and Event lab GmbH.

Congress Registration
Conference registration will be accepted from the beginning of December 2014. The online application can be found on our conference website, www.tcm-kongress.de or alternatively you can use the registration form in the programme booklet.

After payment of the congress fee, you will receive written confirmation, including your name badge, as well as any ordered tickets for the conference and supporting programme. Please bring these documents with you to Rothenburg. In case of loss the processing fee for the reprint is 30 Euro. Bank/credit card fees are the responsibility of the participants.

Other conference documents are available on-site at the information booth, located in the auditorium (Theatersaal) of the Wildbad Conference Centre, Rothenburg.

Congress registration on-site
The payment of the participation fee may be made in cash or by credit card (Visa, MasterCard).

Booking of courses
Register now to secure your place on a course at the TCM Kongress Rothenburg. All courses are bookable in advance.

We would like to point out that the courses have a limit on the number of participants. We strongly recommend you secure a place with your registration in time.
If a course is fully booked, you will be notified with your confirmation and you will be added to the waiting list. Despite the best planning efforts, overbooking of individual courses cannot be ruled out. Any legal right to participate in a specific event or reduction of registration fees is excluded.

**Transfer of courses**
Transfers are possible but are liable to a surcharge of 10 Euro.

**Cancellation of registration**
Please submit cancellations to us in writing. Cancellation is free of charge up to 31st March of the actual year. Please note that in cases of cancellation from 1st April until 30th April of the actual year, an administration fee of 50% of the registration fee is liable. Thereafter, the full conference fee is payable. However, it is always possible to transfer registration to another person. The processing fee for this is 15 Euro.

**Cancellation of courses**
Some courses are scheduled for a minimum number of participants. If this is not achieved, the AGTCM can cancel the course without any consequences up to 14 days in advance of the event. In this case, any tuition fees that have been paid will be refunded by the AGTCM. The AGTCM is not liable for any further claims from participants. If, due to other unforeseen events (illness, delay or failure of the speakers to arrive for any reason, etc) the AGTCM is entitled to cancel a course at short notice. Also in this case, any tuition fees paid will have to be refunded by the AGTCM.

**Advertisement of Products or Events**
Participants are reminded that if they do not appear on the list of exhibitors they are not permitted to engage in advertising or circulating advertisements regardless in what form (e.g. flyers, brochures, cards) and manner. The Congress management reserves the right to confiscate any material that is in breach of this obligation and in case of recurrence to issue a stay away order.

**Lecturers’ Responsibility**
The lecturers themselves will be responsible for the fact that the lecture notes and other documents remitted by them for publication in the congress book and the contents of the courses offered by them are correct and do not infringe any third-party rights. AGTCM shall not be obligated to check such documents prior to their publication for their completeness or for violations, in particular infringements of trademark rights of third parties. The lecturers shall indemnify and hold AGTCM harmless against any claims asserted against AGTCM by third parties – including other participants - due to deficiencies in the courses, lectures, or the respective lecture notes, and due to infringements of third-party rights. The lecturers do not have the right to demand from AGTCM that modifications to submitted documents requested after the editorial deadline for the congress book be realized.
Liability

AGTCM shall be liable without limitation for harm to life and limb. In any other cases, AGTCM shall be liable only for intent or gross negligence of its own staff members or assistants. Liability for simple or slight negligence shall only come into question in case of violation of a cardinal obligation, i.e. an obligation of AGTCM which is essential to the performance of the contract.

Liability for consequential damage and mere pecuniary damage shall be excluded. AGTCM shall not assume liability for the contents of the lectures, workshops or other courses given by the individual lecturers, or for the documents about the lecturers and courses, or for their correct or complete publication.

Photo and Film Material

By his or her attendance at the TCM Congress Rothenburg o. d. T. the participant/lecturer agrees that the photo and film material taken during the TCM Congress may be used and exploited in publications regarding the congress, on the internet, on the radio and on television.

Data Protection Information

AGTCM expressly informs the participants and lecturers that the data provided by them within the scope of registration will be stored for the proper realization of the congress. In case of online registration all data entered by the client (address data, credit card data, account data, etc.) are automatically codified upon transmission to event lab. GmbH.

Governing Law, Jurisdiction

Regardless of the place of residence of the lecturer/participant, attendance at the congress shall be governed exclusively by German law, the conflict of laws rule of the German Private International Law and the provisions of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods being excluded. The courts of Berlin shall have jurisdiction.

Final Provisions

Oral additional agreements shall not be binding, unless they are confirmed in writing. In the event that parts of these Standard Terms and Conditions should be invalid, this does not affect the validity of the remaining contractual provisions or the remaining standard terms and conditions.
PAIN FREE ACUPUNCTURE!

Your patients will thank you for this alternative!

Learn more about the 3B Laser Needle online at 3bscientific.com!
Existing certifications

AGTCM – Arbeitsgemeinschaft für Klassische Akupunktur und Traditionelle Chinesische Medizin e.V.

Expected certifications

NVTCG  Netherlands – Zhong/Dutch Association of Traditional Chinese Medicine
SBO TCM  Switzerland – Schweizerische Berufsorganisation für Traditionelle Chinesische Medizin
NVA  Netherlands – Nederlandse Vereniging voor Acupunctuur
FNMTC  France – Fédération Nationale de Médecine Traditionnelle Chinoise
BACC  British Acupuncture Council
EUROM  Belgium – Belgische Beroepsfederatie van Acupuncturisten
NCCAOM  National Certification Commission of Acupuncture and Oriental Medicine (Accreditation of all English courses)